

Germany-Pasewalk: Pipeline relaying works

OJ S 70/2023 07/04/2023

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Pasewalk

Postal address: Haußmannstr. 85

Town: Pasewalk

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Postal code: 17309

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@pasewalk.de

Telephone: +49 3973251360

Fax: +49 3973251199

Internet address(es):

Main address: www.pasewalk.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://portal.evergabemv.de/E99297144>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Erschließung Industriepark Berlin-Szczecin-Berlin, 1. BA - Bauphase 4.2 Planstraße A (teilweise) inkl. tiefbauliche Erschließung SW/Ringschluss TWL und Bauphase 7 RRB

II.1.2. Main CPV code

45231113 Pipeline relaying works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

In der Bauphase 4.2 wird die Planstraße A bis zum Anschluss an die VG 70 inkl. tiefbauliche Erschließung (SW,

RW, TW) hergestellt.

In der Bauphase 7 wird neben dem Regenrückhaltebecken 2 selbst auch der Ablauf des Regenrückhaltebeckens über eine Rohrleitung DN 300 realisiert, die zum offenen Gewässer 73415 führt und dort einleitet.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 2 481 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Main site or place of performance: 17309 Pasewalk / Stolzenburg

II.2.4. Description of the procurement

Bauphase 4.2:

Neuverlegung RW-Kanal DN 300 Tiefe 2,0 bis 3,5 m 64 m, Neuverlegung RW-Kanal DN 400 Tiefe 2,0 bis 3,5 m 64 m, Neuverlegung RW-Kanal DN 500 Tiefe 2,0 bis 3,5 m 50 m, Neuverlegung RW-Kanal DN 700 Tiefe 2,0 bis 3,5 m 192 m, Neuverlegung RW-Kanal DN 1000 Tiefe 2,0 bis 3,5 m 20 m, Schächte RW DN 1000-1500 Tiefe

3,5 m 8 Stück, Baustraße nach Wahl des AN/Trasse auf dem Acker 500 m,

Sedimentationsanlagen 6 Stück,

Neuverlegung SW-Kanal DN 200 Tiefe 2,0 bis 3,5 m 546 m, Schächte DN 1000 PE Tiefe bis 4,0 m 8 Stück,

Neuverlegung SW-Druckleitung DN 80 650 m, SW-Pumpwerk 1 Stück, Neuverlegung SW-Druckleitung DN 80

650 m, Neuverlegung TW-Versorgung DN 200 607 m, Straßenquerung TW-Versorgung grabenlos 12 m.

Bauphase 7:

Oberboden abtragen/lagern 1.600 m³, Mineralboden abtragen/einbauen 800 m³, Mineralboden abtragen/ abfahren 800 m³, Oberbodenauftrag im Beckenbereich 1.600 m³, Temporäre Baustraße für

Bodentransporte nach Wahl des AN 300 m, Asphaltfahrbahn Bk 1,0 Breite 3,5 m 235 m 830 m², Fahrtrasse im

Becken Betongroßpflaster Breite 3,5 m 95 m 340 m², Einlaufbauwerk DN 1000 1 Stück, Auslaufbauwerk mit

Drosseleinrichtung 1 Stück, Trockenwetterrinne 25 m, Trennschwelle lichte Höhe 0,15 m 15 m, Treppenanlage

mit Handlauf 1 Stück, Zaunanlage Doppelstahlgittermatte incl. 2 flügeliges Drehflügeltor H=2,04 m 265 m

Verkehrsanlagen:

Oberboden abtragen 3.500 m³, Boden bzw. Fels lösen und verwerten 1.500 m³, Lieferboden SE/Si einbauen 2.800 m³, Leitungsgräben bis DN 200 50 m (Straßenabläufe), Straßenabläufe Rechteck liefern und einbauen 21 Stück, Frostschutzschicht herstellen 2.000 m³ Fahrbahn - 300 m³ Parkstreifen - 250 m³ Geh-/Radweg, Schottertragschicht herstellen 4.500 m²

Fahrbahn - 700 m² Parkstreifen - 1.650 m² Geh-/Radweg, Asphalttragschicht AC 32 TS herstellen 3.800 m² Fahrbahn, 760 m² Zufahrten, Asphalttragschicht AC 32 TN herstellen

1.650 m2, Asphaltbinderschicht AC 16 BS herstellen 3.800 m2 Fahrbahn; 760 m² Zufahrten, Asphaltdeckschicht AC 11 DS herstellen 3.800 m2 Fahrbahn, 760 m² Zufahrten, Asphaltdeckschicht AC 5 DL herstellen 1.650 m2, Betondecke für Parkstreifen herstellen 710 m2, 2-reihige Rinne herstellen 1.100 m, Hochbordsteine herstellen 1.000 m, Rundbordsteine herstellen 325 m, Tiefbordsteine herstellen 1.100 m, Baumpflanzungen (Linde, Ahorn, Esche) herstellen 12 Stück, Sträucher (Fingerstrauch, Berberitze, Zwergmispel) pflanzen 400 Stück, Bodendecker pflanzen 500 Stück, Blühstreifen herstellen 500 m2, Straßenleuchten (Lichtpunkthöhe 7 m) herstellen 18 Stück, Erdkabel für Straßenbeleuchtung verlegen 550 m

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 2 481 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 17/07/2023 End: 30/11/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Verweis auf Eintragung im Verein für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) unter Angabe der Registriernummer
oder:
- vollständig ausgefüllte Erklärung zur Eignung
- Gewerbeanmeldung
- Handelsregisterrauszug (den aktuellen Stand abbildend)
- Eintragung in die Handwerksrolle oder in das Berufsregister bzw. Eintragung bei der Industrie- und Handelskammer (gültig und den aktuellen Stand abbildend)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Verweis auf Eintragung im Verein für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) unter Angabe der Registriernummer
oder:

- Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (SOKA-Bau oder anderer Sozialkassen) über die vollständige Entrichtung der Beiträge
- Bescheinigung der Berufsgenossenschaft bzw. des Versicherungsträgers, zum Nachweis, dass die Beiträge ordnungsgemäß abgeführt werden
- Bescheinigung in Steuersachen vom zuständigen Finanzamt über die zuverlässige Entrichtung von Steuern
- gültige Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Verweis auf Eintragung im Verein für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) unter Angabe der Registriernummer
- oder:
- mindestens drei Referenzen zu vergleichbaren Leistungen aus den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren (gem. § 6a EU Nr. 3 lit. a VOB/A)
 - Zahl der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte der letzten drei Kalenderjahre als Eigenerklärung (gem. § 6a EU Nr. 3 lit. g VOB/A)
- und:
- Nachweis über die Zertifizierung nach RAL-GZ 961 o. ersatzweise Prüfbericht zur Erstprüfung des Unternehmens Beurteilungsgruppe AK 2
 - DVGW-Nachweis 301/321 für die ausgeschriebenen Leistungen der erdverlegten TW-Leitung und der grabenlosen Verlegung (HDD-Verfahren)

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands gegen die Ukraine wurde am 8. April 2022 durch das 5. EU-Sanktionspaket mit Art. 5k in die Russland-Sanktionsverordnung 2014/833 ein unmittelbar und seit dem 9. April 2022 geltendes Zuschlags- und Erfüllungsverbot für öffentliche Aufträge und Konzessionen oberhalb der EU-Schwellenwerte mit russischen Staatsangehörigen und Unternehmen eingeführt. Danach ist es verboten öffentliche Aufträge oder Konzessionen, die in den Anwendungsbereich der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe sowie unter Artikel 10 Absatz 1, Absatz 3, Absatz 6 Buchstaben a bis e, Absatz 8, Absatz 9 und Absatz 10 und die Artikel 11, 12, 13 und 14 der Richtlinie 2014/23/EU, unter die Artikel 7 und 8, Artikel 10 Buchstaben b bis f und h bis j der Richtlinie 2014/24/EU, unter Artikel 18, Artikel 21 Buchstaben b bis e und g bis i, Artikel 29 und Artikel 30 der Richtlinie 2014/25/EU und unter Artikel 13 Buchstaben a bis d, f bis h und j der Richtlinie 2009/81/EG fallen, an folgende Personen, Organisationen oder Einrichtungen zu vergeben bzw. Verträge mit solchen Personen, Organisationen oder Einrichtungen weiterhin zu erfüllen:

- a) russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen,
 - b) juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder
 - c) natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln, auch solche, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Sinne der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe in Anspruch genommen werden (Eignungsleihe).
- Das Nichtvorliegen dieser Ausschlussstatbestände ist durch den Bieter mit Angebotsabgabe in Form einer Eigenerklärung zu erklären.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/05/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 17/07/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16/05/2023 Local time: 10:00

Place:

Haußmannstraße 85 in 17309 Pasewalk

Information about authorised persons and opening procedure: Die Öffnung der Angebote ist NICHT öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber ein Ansprechpartner benannt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern - Geschäftsstelle der Vergabekammern

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Fax: +49 385-58848515817

Internet address: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 – 4 GWB unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat;
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/04/2023